「城市錦囊」

文學與戲劇和土地的跨界演出

文——洪淑惠　國立台灣文學館志工
攝影——楊少鏗

台灣文學館志工讀劇團再出擊，由文化部指導、國立臺南生活美學館主辦的2014年閱讀新浪潮活動中，改編呂政達原著小說《錦囊》為讀劇演出的劇本。

這是讀劇團創立以來，演出時間最長，角色最多的一齣戲。團員在短短的兩個月內從劇本的改編、選角、排練、音效、服裝，無不在有限資源中發揮無限創意，投入最大的熱情，希望這一齣訴說在地台南的故事，能在劇團真切的演出下，像一縷錦囊的紅絲線，串起觀眾對城市的記憶和探索土地的想望。

呂政達《錦囊》小說，是以林姓望族為故事線，將台南的歷史、文化、地理作為小說的歷史舞臺，在虛與實的交錯中，娓娓訴說大台南400多年來的歷史。其章節多達七章，故事線錯綜複雜，看似獨立成章，實則緊密關連，就像無法割捨的血緣一般。因而在改編劇本時馬上面臨不得不的取捨，時間有限，人物眾多，如何在一小時的演出中讓觀眾明白400年台南歷史的輪廓，又保留戲劇和文本的美感，在多次的討論後才選定〈錦囊〉、〈天下第一街〉、〈銀座今夜繁華〉三章，為這次演出內容。場景從鄭成功至林百貨和安平都在其中，可說是穿越時空，如何在時空變換中保有故事線的脈絡，讓看戲的觀眾明白，又再一次考驗讀劇團編劇和演出的能力。

然而，在演出後與觀眾分享交流時，兩位來自加拿大的華裔大男孩說，在欣賞「城市錦囊」演出後，他們很感動，彷彿為他們的台南之旅做了完美的總結，對台南這個城市更了解認識。這回饋是對團員兩個月來辛苦的最大讚美和註解。擔心觀眾看不懂，憂慮無法完整詮釋小說中對台南這城市和土地的情感，但兩個大男孩已經給了團員最想要的答案。這次的演出不僅人物角色眾多，年齡的幅距極大，在女多男少的讀劇團，演員的調度上自然又是一大難題，但團長和團員們還是坦然地面對挑戰，決定完全的女角演出，女團員們不斷地揣摩男性角色的口氣和動作，希望雌雄莫辨，以假亂真，姑且不論效果如何，盡最大努力，就是最敬業的演出。而在觀眾的不吝鼓勵下，相信大家會更用心和努力，但更衷心號召男性團員的加入，豐富我們日後的演出。

11月8日，讀劇團完成創團以來時間最長、角色最多的演出，且對象不是兒童觀眾的初次嘗試，我們知道仍有進步空間；但我們謝謝，勇於接受挑戰自己。就如團長所言「我們做到了，而且做得不錯。」

我們回不去了，因為我們將在更精進路上行走，用熱情的心，演繹分享文學。